

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

Pod opieką Misjonarzy Oblatów Maryi Niepokalanej

8 Saint Ann Street, Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726



Email: ststanislaushamilton@hamiltondiocese.com

www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor: O. Marian Gil, OMI

Wikariusz / Associate Pastor: O Jan Wądołowski, OMI

Pomoc Duszpasterska / Pastoral Assistance: s. Zofia Dyczko, M.Ch.R. siostryhamilton@gmail.com

Biuro Parafialne / Parish Office: Ms. Alicja Koper

Epiphany of the Lord



We have come to Homage Him.

UROCYSTOŚĆ OBJAWIENIA PAŃSKIEGO

Mędrcom jest ten, kto pyta

Bohaterem, a raczej antybohaterem dzisiejszej Ewangelii jest Herod. Kim był? Człowiekiem zakłamanym, pełnym fałszu i obłudy. Nie potrafił stanąć w prawdzie przed mędrkami, wejść z nimi w dialog, który mógłby mu otworzyć oczy na fakt, że nowo narodzony król nie odbierze mu tronu. Mógł wykorzystać ich wiedzę, aby spotkać Króla nad królami. Nie zrobił tego. Tym samym zmarnował swoją szansę, aby przejść do historii jako wielki człowiek o wielkim sercu. Zamiast tego zaczął knuć intrygi. Kłamstwo zakończyło się wielką zbrodnią. To lekcja dla nas. Nie jest rozsądne bagatelizowanie w swoim życiu małych kłamstw. Z lęku przed utratą czegoś, połączonego z kłamstwem, mogą rodzić się straszne rzeczy!

Zupełnie inną postawą odznaczali się mędracy. To ludzie szukający prawdy. Najwspanialszym z ich przymiotów była pokora wyrażona w pytaniu: **Gdzie jest nowo narodzony król Żydów?** To także lekcja dla nas. Nam tak bardzo brakuje pokory. Dzisiaj ludzie, gdy podróżują i szukają drogi do celu, nie pytają. Po co? Mamy przecież smartfony, a w nich wiele aplikacji z bezpłatną nawigacją. Po co pytać drugiego człowieka o drogę? Po co się zatrzymywać i wchodzić w dialog? Każdy chce być mędrcom. Prawdziwym mędrcom jest ten, kto pyta. *Panie Jezu, wiem, że brakuje mi pokory. Trudno jest mi przyznać się do błędu, często udaję UROCYSTOŚĆ mędrzejszego niż jestem. Wszystko z lęku przed tym, że stracę w ludzkich oczach władzę i pozycję. Proszę, zabierz ten lęk. Amen.*

THE EPIPHANY OF THE LORD

The wise man is the one who asks



The hero, or rather the anti-hero of today's Gospel is Herod. Who was he? A man of lies and hypocrisy. He was unable to stand before the wise men in truth, to enter into a dialogue with them that could have opened his

eyes to the fact that the newborn king would not take his throne. He could have used their knowledge to meet the King of kings. He wasted his chance to go down in history as a great man with a big heart. Instead, he began to plot intrigues. The lie ended in a great crime. This is a lesson for us. It is not wise to trivialize small lies in your life. From the fear of losing something, combined with a lie, terrible things can arise!

The wise men had a completely different attitude. They were people seeking the truth. The most wonderful of their attributes was humility expressed in the question: **Where is the newborn king of the Jews?** This is also a lesson for us. We are so lacking in humility. Today, when people travel and look for a way to their destination, they don't ask for guidance. After all, we have smartphones, and in them there are many applications with free navigation. Why ask another person for directions? Why stop and enter into dialogue? Why waste time? Everyone wants to be a wise man, but the real wise man is the one who asks. *Lord Jesus, I know that I lack humility. It is difficult for me to admit my mistakes, I often pretend to be wiser than I am. All out of fear of losing power and position in people's eyes. Please take away this fear. Amen.*

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

Wtorek, 7 stycznia, Msza św./Mass 18:30

† Eugenia i Stanisław Kowieski – córka z rodz.
† Wanda i Władysław Nowakowski oraz marli z rodz. Nowakowskich

Środa, 8 stycznia, Msza św./Mass 18:30

† Genowefa, Józef, Ryszard, Adaś Powesi – syn
† Maria Narski – 6 rocz. śmierci - *dzieci i wnuki*
† Janina, Józef, Zbigniew Kaczor – córka i siostra
† Z rodzin: Skrzypek i Wieleba – *rodz. Woźnica*
† Edward i Janina Brząkała – *F. Marchewka*
† Jadwiga Huber – *córka z rodz.*
† Edward Buraczewski – *Ryan Regier z rodz.*
† Zofia w 4 rocz. śmierci – *mąż Szewczyk*
† Barbara Nowakowska – *kuzyn John*
† Zmarłych Kapłanów
† Z rodzin: Łoboda, Szpiech, Porębski, Adameczyk
† Marek Kwiecień – *znajomi*
† Florian Charczuk w 5 rocz. śmierci – *Monika z rodz.*
O Boże bł. i zdrowie dla córki i wnuczki – *J. Bielak*
O Boże bł. i potrzebne łaski dla rodziny
O łaskę zdrowia dla Barbary
O wytrwanie w trzeźwości dla syna Grzegorza – *rodzice*
O Boże bł. dla wnuków – *babcia*

Czwartek, 9 stycznia, Msza św./Mass 18:30

† Ks. Stanisław Kostecki – *Mirka z rodz.*
† Józef Skrok – *żona*

Piątek, 10 stycznia, Msza św./Mass: 18:30

† Jan Orzeł w 4 rocz. śmierci – *siostra*
† Henryk Gwóźdź w 30 rocz. śmierci – *córka z rodz.*
† Józef i Józefa Faber – *córka z rodz.*
† Konrad Puzio – *rodzice i bracia*
† Stanisław Drozd, Jadwiga, Wiktor, Justyna Sawiccy – *rodzina*
O Boże bł. i Dary Duchy Św. dla wnuczki Elli z okazji 16 urodzin – *dziadkowie*

Sobota, 11 stycznia,

9:00 Dziękczynno – błagalna w 50 rocznicę ślubu dla rodziców: Jana i Ireny Dyczko – *Siostra Zofia*
17:00 O zdrowie i Boże bł. w 40 rocznicę ślubu dla Genowefy i Zbigniewa Labaj – *rodzina*

Niedziela, 12 stycznia,

8:00 † Stanisław Górski – *dzieci*
9:30 O Boże bł. dla dzieci i wnucząt - *rodzice*
11:00 Za parafian
12:45 † Mikołaj Pona – *żona*

Lektorzy / Lectors – 12 stycznia / January

17:00	J. Taiello, E. Szok
8:00	M. Wlaz, J. Kopański
9:30	R. Armacinski, G. Armacinski
11:00	S. Galus, G. Charczuk
12:45	A. Dołęgowska, M. Majecki

Odeszli do wieczności / We announce the passing of:
† Henryk Przybył, † Emilia Gudowski, † Stanisław Wasowicz
Rodzinom składamy serdeczne wyrazy współczucia.
We extend our most sincere condolences to their loved ones.
May the Good Lord grant them eternal rest... Amen.

JUBILEE OF HOPE, 2025 The Diocese of Hamilton joins the celebration of the Global Church in this Ordinary Jubilee Year, 2025, as “Pilgrims of Hope!” We are all invited to journey through this year drawing closer to God through prayer, service and experiences of renewal. Six churches have been designated as pilgrimage sites across the Diocese, welcoming you as a visitor over the course of the Jubilee to come and pray. Resources, information and locations of the pilgrimage sites are all made available on the Diocesan Website: www.hamiltondiocese.com.

THE DIOCESAN WEDDING ANNIVERSARY MASS – SAVE THE DATE! Are you celebrating your 25th, 40th, 50th, 60th, or 60+ Wedding Anniversary in the year 2025? Then you are cordially invited to join Bishop Crosby and couples from across the Diocese of Hamilton for a Wedding Anniversary Mass on **Sunday, June 1, 2025**, at the Cathedral Basilica of Christ the King in Hamilton at 1:30 pm. (Space allows room for Anniversary couples only - those married 60 years or more may bring one guest if you require assistance). Registration will be available online in January at hamiltondiocese.com

JUBILEUSZE MAŁŻEŃSKIE będziemy celebrować w naszym kościele 15 czerwca 2025 r. o godz. 11:00.
THE WEDDING ANNIVERSARY MASS will take place in our church on June 15th at 11:00 a.m.

KAWIARENKA / PARISH CAFÉ – W grudniu wypieki do naszej kawiarenki przygotowały następujące grupy: Arcybractwo Niewiast Różańcowych, Grupa taneczna Polonez, Róża Św. Anny, Youth of St. Stan oraz indywidualni sponsorzy. Łączny przychód z tych niedziel to \$ 2731.25 i jest on w całości przeznaczony na potrzeby naszego kościoła. Dziękujemy wszystkim grupom za ich zaangażowanie i pomoc naszej parafii.

The above groups prepared the baked goods for our Parish Café in December. We have raised \$ 2,731.25 which is going entirely towards the needs of the church. Thank you to all of the groups for their participation in helping our parish.

Żywy Różaniec - serdecznie zapraszamy wszystkich członków Żywego Różańca **na Mszę św. w pierwszą sobotę miesiąca - 4 stycznia o godz. 9:00 rano.** Po Eucharystii wymiana tajemnic różańcowych oraz formacyjne spotkanie w sali parafialnej. Zapraszamy także nowe osoby, które chciałyby dołączyć do grona osób modlących się na różańcu.

Kopertki na rok 2025 są gotowe do odbioru. Prosimy o odbiór kopertek w sali parafialnej po niedzielnych Mszach św. lub kontakt z biurem parafialnym.

Offertory Envelopes – The 2025 Offertory Envelopes are ready for pick up. Please pick up your envelopes at the parish hall after Sunday Masses or call the Parish Office

Kolęda - będzie trwała przez cały rok - osoby zainteresowane odwiedzinami duszpasterskimi (kolęda) proszone są o kontakt z naszym biurem parafialnym (mailowo lub telefonicznie). Ojcowie postarają się odpowiedzieć na zaproszenie, według kolejności nadsyłanych zgłoszeń.

Pastoral Visit - if you would like to have one of our Fathers to visit your family and bless your house, please contact our parish office and suggest day and time of the visit.

Kolacja dla Wolontariuszy z naszej parafii odbędzie się w **niedzielę, 19 stycznia, 2025 r. o godz. 16:30 w sali parafialnej.** Przy tej okazji dziękuję wszystkim, którzy bezinteresownie wspierają naszą parafię i angażują się w różne jej dzieła. **Appreciation Dinner for Volunteers from our parish** will take place on Sunday, January 19th, 2025 at 4:30 p.m. in our parish hall. **Thank you for your caring and generous support that you provide to our parish community.**

Mszaliki polsko-angielskie **Pan z Wami** – w cenie \$ 20 są do nabycia w zakrystii oraz w biurze parafialnym. The Polish-English missalette **Pan z Wami** are available for purchase at the sacristy and at our parish office for \$20.

OFIARA NA KOŚCIÓŁ / COLLECTION

December 22, 2024 / 22 grudnia, 2024

General Offerings: \$ 8,226.10; Christmas: \$ 400.00;
Parish Youth: \$ 105; Reno Found; \$ 1,750.00;
Church Flowers: \$ 130.00

December 26, 2024 / 26 grudnia, 2024

General Offerings: \$ 7,576.00 Christmas: \$ 18,745.00;
Initial Offering: \$ 40.00;
Church Flowers: \$ 50.00; Reno Found; \$ 250.00;

December 29, 2024 / 29 grudnia, 2024

General Offerings: \$ 9,986.95; Christmas: \$ 375.00;
Initial Offering: \$ 100.00; Church Flowers: \$ 50.00;
Reno Found; \$ 110.00; Roof Renovations: \$ 50.00

Bóg zapłać za Waszą hojność! / Thank you for your generosity!

PROJEKCJA FILMU „GIETRZWAŁD 1877. WOJNA ŚWIATÓW” odbędzie się **25 stycznia o godz. 18:30 w naszej sali parafialnej.** Film opowiada o nadzwyczajnych zdarzeniach, które nastąpiły latem 1877 r. w warmińskiej wiosce Gietrzwałd (wówczas pod zaborem pruskim). Wstęp: dowolna ofiara na pokrycie kosztów organizacyjnych.

Arcybractwo Niewiast Różańcowych zaprasza wszystkie członkinie na spotkanie opłatkowe, które odbędzie się w niedzielę 26 stycznia po Mszy Św. o godz. 12:45.

Catholic Women Ligue/CWL - Next meeting on January 14, 2025. All women are welcome. **Katolicka Liga Kobiet** – kolejne zebranie odbędzie się 14 stycznia, 2025. Każda pani mile widziana.


Spotkanie **Rycerzy Kolumba** odbędzie się we wtorek, 28 stycznia: 7:00 p.m. executive, 7:30 pm wszyscy Rycerze. The **Knights of Columbus** will be meeting on Tuesday, January 28th : 7:00 p.m. executive, 7:30.p.m. all Knights.

Ogłoszenia Polonijne...

KONCERT KOŁĘD W HAMILTON

Chór Symfonia serdecznie zaprasza całą Polonię z Hamilton i okolic, na Koncert Kolęd, który odbędzie się w Kościele Sw. Stanisława Kostki, w dzisiejszą **niedzielę, o godz. 14.30.** W koncercie wystąpią: **Chór Parafialny, Młodzieżowy i Dziecięcy przy parafii Św. Stanisława Kostki, Kapela Ludowa, Chór Cantabile z Oakville, Chóry polonijne z Buffalo i Chór Symfonia.** Po koncercie, serdecznie zapraszamy na obiad do Domu Polskiego. Kontakt: Grazyna - tel. 289-253 7028, Bernadetta – tel. 905-520 5128

UNIKO Home Renovations & Repairs
 Oferuje swoje usługi
 Kompletnie wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
Stanisław
905-929-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*
 1241 Barton St. E. 905-545-8521 www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek
 Income Tax
 Personal/Corporation
 Business, HST
 Bookkeeping &
 Accounting
 jbjajorek6@gmail.com
 Hamilton 289-389-1902
 Mississauga 416-843-2941



MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
RICHARD G. STARTEK, B.A. LL.B.
 Prawnicy i Notariusze
 Kancelaria Prawna Pelna Usługa
 905-662-7101
 www.starteklaw.ca

Dr. Oskar Shura, OD
 Optometrysta mówiący po polsku
 Perspective Vision, Burlington
905-333-3086

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski 905-818-8137
 henryshomerenovations@hotmail.com

European Style Bakery

 762 Barton St E 905-544-2730
 www.karllikpastry.ca

435 Main Street East **GIORGIO'S**


IRON RAILINGS
FENCES & METAL STAIRS
 Specializing in custom, hand-made
 Ironworks, gates, stairs, fences,
 railings, accessories, welding
 steel, stainless steel & aluminum
 Bogdan, CWB Welding Certification
289.880.5215

Fryzjerstwo damskie & męskie
 416-786-4684
FRYZJERKA Bernadetta
FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. 905-522-0912
 www.friscolanti.com

REGION NIAGARA
 Kupno i Sprzedaż Nieruchomości
ROMA ARCISZEWSKA
 Sales Representative
 C: 905-380-8535
 O: 905-688-4561
 romal@royalpage.ca




ROYAL LEPAGE
 NRC Realty, Brokerage, Independently Owned & Operated

Stonehill DENTAL
 1314 Upper Wentworth St. 905-574-2222 • stonehilldental.ca

Dr. Bogdan Zaricznyk
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mówimy po polsku.

TOM WINSKI, AMP
 M22002813
 MORTGAGE AGENT LI
 AGENT HIPOTECZNY LI

MÓWIĘ PO POLSKU
 Reverse Mortgage
 Renewal • Refinance • Purchase
647-643-9092
 www.TomWinski.ca
 Serving Hamilton, Burlington & Surrounding Markets



PURELY DERM
 Medical Aesthetics
Joanna Suckecki RN BScN
 Purelyderm.com
 Purelyderm@gmail.com
 5005 Serena Dr Unit 2
 Beamsville

Specializes in:

- Dermal Fillers
- Botox injections
- SkinPen Microneedling
- Platlet Rich Plasma
- Sculptra
- Medical Grade Facials

Barbara Golab
Income Tax E-file to CRA
 Personal & Small Business
 bgolab@bell.net 905-537-7284

Youngs Insurance

INSURANCE

TADEUSZ BARAN
 905-518-2974



444 Plains Rd E, Burlington

Bay Gardens Funeral Home
 by Arbor Memorial
 Funeral Home 905-574-0405
 Cemetery 905-522-5466
 www.baygardens.ca
Mówimy po Polsku

Adwokat
Maciek Piekosz
 Reprezentuję ofiary wypadków
 519.660.7718
 siskinds.com/maciek
SISKINDS | The law firm



LLPP HEATING & COOLING
 Boilers • Furnaces
 A/C's • Ductless
 Heat Pumps
 Duct Work
 Gas Fireplaces
 Gas Piping
LUKASZ PIORKOWSKI
 905-387-0670

Legion
 POLISH VETERANS BRANCH 315
 HAMILTON
 DOM POLSKI
Hall Rental for All Occasions
 Royal Canadian Legion Branch 315
 4 Solidarnosc Pl
905-544-5968
 DomPolskiHamilton@gmail.com

ACUMEN INSURANCE GROUP
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek


DOROTA KOSIBA
 YOUR REALTOR®
BUYING • SELLING • INVESTING?
 CALL TODAY 647-280-1749
 d-kosiba@kw.com
 dorotakosiba.com



RIGHT AT HOME REALTY
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative
 Every House I touch turns to SOLD
 Low Commission
 Cashback for Buyers
905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com



POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. 905.545.0799
 www.PolishHallHamilton.com

DR. BART MAKOWSKI

HIGHLAND DENTAL CENTRE
 DENTYSTYKA RODZINNA I KOSMETYCZNA
 IMPLANTY
 KORONY I MOSTY PROTETYCZNE
 PROTEZY NA IMPLANTACH
 905 662-0012
 139 Upper Centennial Parkway
 Stoney Creek
 PRZYJMUJEMY CDCP

unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6 905-662-4000
 www.uvcentre.ca • mówimy po polsku

L. G Wallace Funeral Home
 by Arbor Memorial
Paul Shedden
 Manager - Funeral Director
905-544-1147 151 Ottawa Street North

GATESTONE LAW
 BUSINESS & REAL ESTATE LAWYERS
 905-526-0736
 pmaziarz@gatestonelaw.com
 gatestonelaw.com

Patrick Przemyslaw Maziarz
 Associate



SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE
 SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
 905-548-0606
 www.polfixauto.ca

Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming



Jozef Orzel
 Owner & Operator

AIM REHABILITATION CENTRE
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.
905-383-0123 www.aimrehabilitation.ca

HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-981-8597
 stan@halasadevelopment.com

BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com